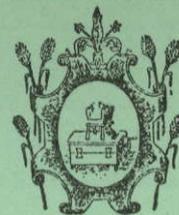


Autore e titolo dell'opera:

NICCOLO' CICERCHIA, La Passione
in: Cantari religiosi senesi del Trecento a c. di
G. VARANINI, Bari Laterza 1965



ACCADEMIA DELLA CRUSCA
OPERA DEL VOCABOLARIO

Testo allo spoglio : pp. 309-379

Escludere dallo spoglio le frasi in latino, in corsivo (pp. 309, 352, 356, 379)

Le parentesi uncinata (ottave 54, 92, 190) indicano integrazione congetturale.

Errata

Corrige

- | | | |
|----------|--|---|
| 8, 1-6 | <u>Un discepol c'aveva nome Giuda</u>
<u>d'invidia pien e d'avarizia e d'ira</u>
<u>(intrò Sattàn nell'anima suo cruda,</u>
<u>a tradir suo signor lo 'nfiamma e tira),</u>
<u>avendo di pietà la mente 'nnuda</u>
<u>di far morir Iesù col cor desira.</u> | Un discepol c'aveva nome Giuda,
d'invidia pien e d'avarizia e d'ira,
intrò Sattàn nell'anima suo cruda :
a tradir suo signor lo 'nfiamma e tira;
avendo di pietà la mente 'nnuda,
di far morir Iesù col cor desira. |
| 46, 5 | <u>struggie</u> | <u>struggie (pres. ind.)</u> |
| 73, 4-5 | <u>la mie dottrin'ama</u>  <u>tra' nel templo;-</u>
<u>non in oculto, 'l</u>  <u>non Iesù fecondo!</u> | <u>la mie dottrin'am</u>  <u>tra' nel templo,</u>
<u>non in oculto;- 'l</u>  <u>non Iesù fecondo!</u> |
| 101, 6-8 | <u>piangendo, dietro le gie molta gente</u>
<u>(non fu ma' pianto al mondo udit' o visto),</u>
<u>quand'e' giunser dov'era preso Cristo.</u> | <u>piangendo, dietro le gie molta gente,</u>
<u>non fu ma' pianto al mondo udit' o visto</u>
<u>quand'e' giunser dov'era preso Cristo.</u> |
| 104, 1-2 | <u>Per seguitar Iesù Giovanni avaccia</u>
<u>la donna; e le sorelle e Magdalena,...</u> | <u>Per seguitar Iesù Giovanni avaccia,</u>
<u>la donna e le sorelle e Magdalena;...</u> |
| 106, 8 | <u>cade come morta, pasma.</u> | <u>cad' e come morta pasma.</u> |
| 158, 6 | <u>ha lena</u> | <u>alena</u> |
| 191, 3 | <u>Piangie ciascuna : chi più piange puonne?</u> | <u>Piangie ciascuna chi più pianger puonne,</u> |
| 195, 5 |  <u>madr' e vedova</u> | <u>madre vedova</u> |
| 196, 5-7 | <u>S'i' ti toccasse! ma credo fie tardo:</u>
<u>convien che 'nanzi a' piè la croce muoia!</u>
<u>Sarie, figliuol, po' di morir contenta.-</u> | <u>S'i' ti toccasse (ma credo fie tardo:</u>
<u>convien che 'nanzi a' piè la croce muoia),</u>
<u>sarie, figliuol, po' di morir contenta.-</u> |
| 220, 6 | <u>e dice 'ncontra a lor : -Gir si convene.-</u> | <u>e dice : -'Ncontra a lor gir si convene.-</u> |